# Siedemnasta Międzynarodowa Olimpiada Lingwistyczna

## Yongin (Republika Korei), 29 lipca – 2 sierpnia 2019

Rozwiązania zadań turnieju indywidualnego

Zadanie nr 1. Kolejność słów:

- (O) V-I<sub>S</sub> (S = podmiot; O = dopełnienie; V = orzeczenie)
- $(O_1) V_1 I_S^{=} (O_2) V_2 I_S$
- $(O_1) V_1 I_{S_1} a (O_2) V_2 I_{S_2} (S_1 \neq S_2)$
- $N_1$ -a  $N_2$ -a ' $N_1$  i  $N_2$ ' (N = rzeczownik)

przed samogłoską:  $\mathbf{b} > \mathbf{w}$ 

W niektórych czasownikach samogłoska w ostatniej sylabie rdzenia asymiluje się do samogłoski pierwszej sylaby końcówki.

S	I <sub>S</sub> =	I <sub>S</sub>				
	$(S_1=S_2)$	czas przeszły	czas teraźniejszy	czas przyszły		
1 os. l. poj.	-en-i	-aan	-iin	-an-iin		
2 os. l. poj.	-en-eb		-eeb	-an-eeb		
3 os. l. poj. r. m.	-en-e	-oon	-een	-an-een		
3 os. l. poj. r. ż.	-en-u	-een	-uun	-an-uun		
1 os. l. mn.	-en-ub		-uub	-an-uub		
3 os. l. mn.	-en-ib		-iib	-an-iib		

- (a) 12. Om benu aneen.
  - 13. Munuuna wunuub.
  - 14. Wingkiiwa wengamburuun.
  - 15. Anon ye weng wengamberenib yeedaraniib.
  - 16. Oon wedmaniina karub wedmaneeb.
  - 17. Ok wedmeena aniin.
- (b) 18. Odejdziemy, a oni przyjdą.
  - 19. Biorę świnię, a on bierze rybę.
  - 20. Zobaczył wodę i dom i usłyszał psa.
  - 21. Jesz chleb i śpiewasz.

Wzięła chleb i zjadła go.

Ona przychodzi, a my odchodzimy.

Śpiewają, a ona słyszy.

Usłyszą psa i wstaną.

Zobaczę rybę, a ty zobaczysz mężczyznę.

On widzi wodę, a ja ją piję.

Wananuuwa mananiib.

Awon biina oon been.

Oka ambiwa wedmene anon ye weng wengamboroon.

Om aneneb wingkeeb.

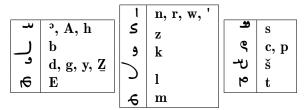
**Zadanie nr 2.** Kolejność słów: A N (A = przymiotnik, N = rzeczownik).

Kolory:	#FFFFFF	#FF0000	#964B00	#000000
zwierzęta	muent-er'ery		s'erkt-er'ery	ler'erg-ery
drzewa		pekoy-ar'		lo'og-ar'
okrągłe rzeczy	muench-erh	perkery-erh		
wszystko	muench-ey		s'okt-oy	lo'og-ey

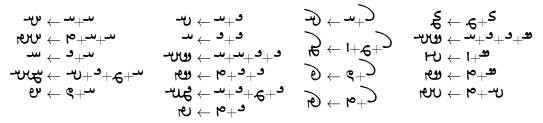
- (a) muencherh rohkuen G. biała piłka czerwony orzech laskowy perkeryerh holeehl 'wernerh M.muencherh nerhpery D. biała jagoda s'erkter'ery ch'eeshah brazowy pies 4. Α. muenchar' pyaap' Η. biały krzew manzanita 6. pekoyar' tepoo K. czerwone drzewo 7. luuehlson' nerhpery N. fioletowa jagoda 8. muenchey cheek'war I. białe krzesło 9. muenter'ery ch'eeshah F. biały pies C. czarny niedźwiedź ler'ergery cher'ery 10. 11. 'errwerhson' slekwoh L.  $trawiastozielona\ koszula$ 12. muenter'ery puuek Ρ. biały jeleń 13. lo'ogey slekwoh O. czarna koszula 14. s'oktoy no'oy  $\mathbf{E}$ . brazowy but 'wer'errgerchson' cher'ery 15. J. pomarańczowy niedźwiedź 16. lo'ogey no'oy В. czarny but 17. tegee'n nerhpery R. żółta jagoda 18. błękitna piłka skoyon rohkuen Q.
- 19. mleko(b) muencherhl V. 20. 'wer'errgerch W. olcha21. dziki irys luuehl Χ. 22. ler'ergerh Т. ziarno kawy 23. pekoyek U. krewΥ. 24.skoyon niebo25.tegee'n S. kanarek
- (c) 26. 'errwerh *trawa* 
  - 27. ler'ergerh rohkuen czarna piłka
  - 28. perkeryer'ery ch'eeshah czerwony pies
  - 29. pyerrp't'ery ch'eeshah czerwonawo-brązowy pies
- (d) 30. fioletowy jeleń luuehlson' puuek
  - 31. biały but muenchey no'oy
  - 32. żółta piłka tegee'n rohkuen
  - 33. czarne drzewo lo'ogar' tepoo

#### Zadanie nr 3. Kierunek zapisu — od prawej do lewej.

• [pismem książkowym pahlavi] ↔ [transliteracja naukowa]:



• [[ligatures]]:



• [transliteracja naukowa]  $\leftrightarrow$  [transkrypcją]:

	d -	k	k, -g		
3	Ø-, ā	1	l'r	t	t, -d, h
b	b	<b>.</b>		$\mathbf{w}$	w, ō, u, ū
c	č, -z	m	m	$  \mathbf{v}  $	j, -y, ī
d	d, -y, ē	$\mathbf{n}$	n	$\mathbf{z}$	$\begin{bmatrix} J & J \end{pmatrix}^{T}$
	u, y, c	$\mathbf{r}$	r	-	[ <sup>2</sup>
g	9	$\mathbf{s}$	s		-W
h	h, x	š	š		a, e, i
		פו	٥		

(a)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Е	CC	G	Y	D	CC	K	S	V	L	I	Z	Р	DD	О	M	В
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
F	X	С	BB	V	AA	J	Т	Q	Н	Т	U	W	R	A	F	N

Siedemnasta Międzynarodowa Olimpiada Lingwistyczna (2019) Rozwiązania zadań turnieju indywidualnego

**Zadanie nr 4.** 
$$\downarrow$$
 C<sub>1</sub>VC<sub>2</sub> (V to samogłoska akcentowana)

• dialekt północny:  $R = C_1 VC_2$ , ale

$$-C_1 = C_2 \Rightarrow R = C_1V$$

- przed  $C_1$  stoi samogłoska  $\Rightarrow R = C_2$ 

ullet dialekt nadmorski:  $R=C_1V_1C_2V_2,$  ale

$$- \neg \exists V_2 \Rightarrow R = C_1 V_1 C_2$$

$$- \ \exists \mathsf{V}_2 \land \mathsf{C}_2 \in \{\mathsf{C}_1,\,\mathbf{k},\,\mathbf{g},\,\mathbf{\eta},\,\mathbf{w}\} \Rightarrow \mathsf{R} = \mathsf{C}_1\mathsf{V}_1$$

 $(\mathsf{C}_1,\,\mathsf{C}_2$ są spółgłoskami;  $\mathsf{V},\,\mathsf{V}_1,\,\mathsf{V}_2$ są samogłoskami)

Odpowiedzi:	dialekt północny	dialekt nadmorski
εtaleŋa	εtaŋleŋa	εta <u>le</u> leŋa
jaga	jagjaga	jajaga
gasírana	ga <u>r</u> sírana	ga <u>sira</u> sírana
daramota	dara <u>t</u> mota	dara <u>mota</u> mota
powna	powpowna	powpowna
ertopa	ertoptopa	ertopatopa
dabuka	da <u>k</u> buka	da <u>bu</u> buka
ŋuŋim	ŋuŋuŋim	ŋuŋuŋim
igóŋ	iŋgóŋ	igʻəngən

### Zadanie nr 5. Reguly:

• kolejność słów:

$$- \left[ A \ (T) \ \text{n\'u} \ B \right] \left( \text{`A jest B'/`A był B'}, \ T = \text{czas:} \left\{ \begin{array}{ll} \text{c\'i} & (\text{czas przeszły}) \\ \emptyset & (\text{czas przyszły}) \end{array} \right)$$

 $\overline{(S = \text{podmiot}, V = \text{orzeczenie}, O = \text{dopełnienie}, L = \text{miejsce}, D = \text{dzień})}$ 

- \* 'widzieć' = yen (0) lé
- \* po spółgłosce: lé > é

	czas		'dopiero co'/'zaraz'	dzisiaj	< 3 dni	>3 dni
• czas:	czas przeszły	(V)	nô:	bê:	cí nô:	tò nô:
	czas przyszły	(V)	nú	nú gé:	nú bóy	nú yú:

- 1 os. l. poj.: n-+T/V
  - nb > mb
  - $nk/ng > \eta k/\eta g$
  - nn > n
- po  $\hat{-}$ ,  $\hat{-}$ ;  $\frac{1}{2}$   $\hat{-}$

#### Odpowiedzi:

- (a) 16. bvúsòw nǔ fò shě ntfǔ:.
  - 17. me nú ŋgé: nyén kèŋkfǔ lé èbèn.
  - 18. wvù tò nô: yĕn bèsèn ě bvúmbòn.
  - 19. bèsèn nǔ bóy tó fòwǎy bvúzhī:dēn.

Bvusow jest pojutrze.

Dzisiaj zobaczę jam.

W bvumbon nas zobaczył.

W bvuzhiden przyjdziemy na rynek.

- (b) bvutfu, bvuŋka, bvuzhi, bvukema, bvuŋkaden, bvuzhiden, bvusɔw, bvumbon.
- (c) 20. W bvusow pomogłem mężczyźnie.
  - 21. Złodziej dopiero co ukradł jam.
  - 22. W bvuŋkaden usłyszę samochód.
  - 23. Dzisiaj kobieta zabije mężczyznę.
  - 24. Dzisiaj mężczyzna cię zobaczył.

me ncí nô: nfī dìèmsěn bvúsòw.

cǒŋ nô: còŋ kèŋkfǔ.

me nú nyú: nyów mutù bvûŋka:den.

kwɔ:n nǔ gé: yó dìèmsěn èbèn.

dìèmsěn bê: yĕn wò lě èbèn.